



Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber, Görlitz.
 Uebersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
 Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
 Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἐπιτελικὸς ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ.
 Μετάφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπητὸς διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
 Ἐκτύπωσις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-
 τεν οὐντ Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΕΧΑΣΑΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗΝ ΜΑΧΉΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΒΑΣΙΝ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ ΤΗΣ ΦΛΑΝΔΡΑΣ

Βερολίνον, 6. Αὐγούστου. (W.T.B.) Ἡ πρώτη μάχη διὰ τὴν φλανδρικὴν βασίαν ὑποβρυχιῶν ἐδόθη καὶ ἐχάθη διὰ τοὺς Ἀγγλοὺς. Κατὰ τὴν 5. Αὐγούστου, 6. ἡμέραν τῆς ἐπιθέσεως, δὲν ἐπανελήφθη ἡ ἀποτοχοῦσα πρώτη ἀπόπειρα διασπάσεως. Οἱ Ἀγγλοὶ διήρσαν τὰς δυνάμεις των πυροβολικοῦ καὶ πεζικοῦ εἰς μεμονωμένας ἐνεργείας. Τὸ ἀγγλικὸν πῦρ ἀπέκτησε κατὰ διαλείμματα μεγάλην σφοδρότητα εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ντρίε-Γκράχτεν, τῆς Ντρααίμπανκ καὶ νοτίως τῆς Λάνκεμαρκ. Ἀπέτυχον πολλὰ ἀπόπειραι ἐπιθέσεως, ὅπως εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Χολλεμπέκε. Πλησίον τῆς Φρέτσεμπεργκ ἀγγλικά στρατεύματα ἔτοιμα ἐντὸς τῶν χαρακωμάτων πρὸς ἐπιθεσὶν ἐδέχθησαν πῦρ καταστροφῆς καὶ τοιουτοτρόπως κατεπνίγη ἐν τῇ γενέσει τῆς ἡ ἐκεῖ σκοπομένη ἐπιθεσὶς.

Γερμανικοὶ περίπολοι ἐπετέθησαν εἰς πολλὰς θέσεις κατὰ τῶν ἀγγλικῶν χαρακωμάτων κατὰ τὴν νύκτα τῆς 4. Αὐγούστου καὶ ἐπανῆλθον μετὰ λείας καὶ πολυβόλων. Ἐκατέρωθεν τῆς διώρυγος πλησίον τῆς Χολλεμπέκε συνελήφθησαν 4 ἀξιωματικοὶ καὶ 50 στρατιῶται καὶ 4 πολυβόλα. Ὀλόκληρον τὴν νύκτα τῆς 5. Αὐγούστου οἱ Ἀγγλοὶ ἐπεχείρησαν σειρὰν ἐπιθέσεων εἰς τὸ τόξον τῆς Ἰπέρν. Τὸ ἐν μετὰ τὸ ἄλλο τὰ ἀγγλικά τμήματα κατεβλήθησαν ὑπὸ τοῦ γερμανικοῦ πυρὸς τῆς ἀμύνης. Καὶ εἰς τὸν τομέα τῆς Βυτσέτε τὸ πῦρ ἦτο ζωηρὸν τὴν ἑσπέραν τῆς 5. Αὐγούστου. Ὁσαύτως εἰς τὴν παραλίαν, ὅπου ἀπὸ τινων ἡμερῶν ἡ ἐνέργεια τοῦ ἀγγλικοῦ πυρὸς δεικνύει αὐξάν.

Εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον ἐφθάσαμεν καὶ ὑπερέβημεν ἀνατολικῶς τῆς Τσέρνοβιτς τὴν γραμμὴν, ἀπὸ τῆς ὁποίας ἐξώρμησεν ἡ ἐπιθεσὶς τοῦ Μπρουσαιλφ τοῦ 1916. Εἰς τὴν ἀνατολικὴν Γαλικίαν ἡ γραμμὴ αὕτη εὐρίσκειται ἤδη ἕως 60 χιλιομέτρα ὀπίσθεν τοῦ νέου μετώπου μας.

Οἱ Ρῶσοι παρέχουσι νέαν ἰσχυρὰν ἀντίστασιν μετὰ τὸ Ντγκεστρ καὶ Προύθου ὡς καὶ νοτίως τοῦ Προύθου εἰς τὰ ρουμανικὰ σύνορα. Εἰς τὴν λεκάνην τοῦ Ραντάουτε κατελήφθη ἡ πόλις Ραντάουτε ὡς ἀποτέλεσμα τῶν ἐπιτυχῶν ὄρειων ἀγώνων τῶν τελευταίων ἡμερῶν. Ἡ σφοδρὰ ἀντίστασις, τὴν ὁποίαν οἱ Ρῶσοι ἐπεχείρησαν πρὸ τῆς πόλεως, ἐθραυσθῆ ὑπὸ τῶν μετὰ μεγάλης γενναιότητος μαχομένων ἀυστροουγγρικῶν στρατευμάτων. Ἀνατολικώτερον ἐφθάσαμεν εἰς τὰ χωρία Τερεμπλέστικ καὶ Χαντιφάλβα. Τοιουτοτρόπως εὐρίσκειται εἰς χεῖρας τῶν συμμάχων μέγα μέρος τῆς ἀπὸ Τσέρνοβιτς εἰς Σουτσάβα ἀγούσης σιδηροδρομικῆς γραμμῆς.

Ἐπὶ τῶν ἀνατολικῶς τοῦ Μολνταβίτσα καὶ τοῦ Μπιστρίτσα ὑψωμάτων ἐξακολουθεῖ ἡ προσέλασις. Ἀπέτυχον ῥωσικαὶ ἀντεπιθέσεις πλησίον τῆς Λουγκνέι καὶ τῆς κοιλάδος τοῦ Μπιστρίτσα. Οἱ Ρῶσοι ὑποχωροῦσιν καὶ νοτίως τοῦ Μπιστρίτσα. Ἐφθάσαμεν τὰ ὑψώματα ἀπὸ τοῦ Γκαϊντσι μέχρι τῆς κοιλάδος τοῦ Σάκα. Εἰς τὸ Μόν Σενιερ Κασινουλούη αἱ ρουμανικαὶ ἀπώλειαι αὐξάνουσιν. Ὅλαι αἱ ἐπιθέσεις ἐναντίον τοῦ πεισματωδῶς ὑπερασπιζομένου ὄρους ὡς καὶ ἐναντίον τῶν βορείως τοῦ μοναστηρίου Λέσσα ὑψωμάτων ἀπεκρούσθησαν.

Ἡ 12. μεραρχία ἵππικοῦ κατὰ τὴν ὑποχώρησίν τῆς διέπραξε βορειοανατολικῶς τῆς Κιμπολουγκ σειρὰν ἀποτροπαίων φρικαλεοτήτων. Πλησίον τῆς Τρουμούσσα εὐρέθησαν πτώματα γυναικῶν ἡρωτηριασμένα κατὰ φρικώδη τρόπον.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΑΪΣΕΡ

ΕΙΣ ΤΟ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΗΣ 4. ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Βερολίνον, 7. Αὐγούστου. (W.T.B.) Ἡ Α.Μ. ὁ Καῖσερ ἀπέστειλε πρὸς τὸν πρόεδρον τοῦ Ράιχσταγ κ. Κέμπφ τὴν ἀκόλουθον ἀπάντησιν εἰς τὸ τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον ἀπεστάλη πρὸς αὐτὸν κατὰ τὴν εἰς τὸ Ράιχσταγ τὴν 4. Αὐγούστου γενομένην ἀναμνηστικὴν ἑορτὴν τῆς τρίτης ἐπετείου τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου:

Πρὸς τὸν ἐξοχώτατον πρόεδρον τοῦ Ράιχσταγ Κέμπφ.
 Δεφθῆτε τὰς ἐγκαρδίους εὐχαριστίας μου διὰ τὸ χαιρετιστήριον τηλεγράφημα, διὰ τοῦ ὁποίου κατὰ τὴν ἀναμνηστικὴν ἑορτὴν τῆς 4. Αὐγούστου 1917 ἐξεφράσατε ἐξ ὀνόματος τῶν ἀντιπροσώπων τῶν διαφόρων τάξεων καὶ ἐπαγγελμάτων τὴν ὁμόφωνον καὶ ἀκλόνητον ἐμμονὴν τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ. Τὸ πνεῦμα, τὸ ὁποῖον πρὸ τριῶν ἐτῶν ἐξώρμησε κατ' ἀληθινόντροπον ἀπὸ τὸ βάθος τῆς λαϊκῆς ψυχῆς καὶ συνήνωσε τὸν λαόν μας εἰς τὰ τεράστια κατορθώματα τοῦ πολέμου τούτου, ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι ζωηρὸν μεταξύ μας. Τὸ πνεῦμα τοῦτο ἀποδεικνύεται, ὅταν ἀκόμη αὐτὰς τὰς ἡμέρας οἱ ἀτρόμητοι μαχηταὶ μας ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν μεγάλων στρατηγῶν ἐγένοντο κύριοι ἀνηκούστων ἐπιθέσεων καὶ ὅταν ὁ λαὸς παρὰ τὰς ἀσχολίας κατὰς στερήσεις ὑπομένη τοσοῦτον ἀνδρικῶς καὶ ἐργάζεται τόνον εὐσυνειδήτως καὶ ἐπιτυχῶς, ὅπως ἐσχάτως ἀντελήφθη τούτο εἰς τὴν πιστὴν, ἐκ νέου ἀνθίζουσαν ἀνατολικὴν Πρωσσίαν. Ἀναλογιζόμενος τὴν κατὰ τὴν διάρκειαν τριῶν δυσκόλων ἐτῶν δοκιμασθεῖσαν καὶ σφυρηλατηθεῖσαν δύναμιν τοῦ λαοῦ μας εἶμαι βέβαιος, ὅτι οὗτος σοβάρὸς μὲν, ἀλλὰ ἀτρόμητος καὶ νικηφόρος καὶ προθύμως ὑπερnikov ἐσωτερικὰς διαφορὰς γνωμῶν θὰ ὑπομείνῃ μέχρι εἰρήνης, ἡ ὁποία νὰ ἐγγυάται τὴν τιμὴν καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς πατρίδος μας καὶ ἀσφαλὲς καὶ εὐτυχὲς μέλλον.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΝΤΑ

Επίσημον. Μέγα Στρατηγείον, 8. Αυγούστου 1917.

Δυτικών Θέατρον

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΡΕΧΤ

Είς τὸ φλανδρινὸν μέτωπον μάχης ὁ ἀγὼν πυρὸς ἀνῆλθε πάλιν τὴν ἑσπέραν εἰς μεγάλην σφοδρότητα.

Εἰς τὸν τομέα τῆς παραλίας οἱ Ἄγγλοι ἐπετέθησαν τὴν νύκτα κατόπιν τυμπανικοῦ πυρὸς μετὰ ἰσχυρῶν δυνάμεων ἀπὸ τῆς Νιούπορτ πρὸς βορρᾶν καὶ βορειοανατολάς, ἀλλ' ἀπεκρούσθησαν δι' ἀγῶνος ἐκ τοῦ πλησίον.

Μεταξὺ Ντραύμπανκ (βορειοανατολικῶς τῆς Μπέόττε) καὶ Φρέτσενμπεργκ ὁ ἐξήθρὸς ἐξέτελεσε χθὲς κατόπιν τῆς ἐπιλεύσεως τοῦ σκότους ἐπανειλημμένως ἰσχυράς μεμονωμένας ἐπιθέσεις ἐναντίον τῶν γραμμῶν μας· καὶ ἐδῶ ἀπεκρούσθησαν πανταχοῦ μετὰ πολλῶν ἀπωλειῶν.

Εἰς τὴν Ἀρτουά ζωηρὸν πῦρ μεταξὺ τῆς διώρυγος τῆς Λά Μπασσέ καὶ τοῦ Σχάρπ. Ἀγγλικά ἐπιθέσεις ἀναγνωρίσεως ἐναντίον πολλῶν τομέων τοῦ μετώπου τούτου ἀπέτυχον.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΡΙΝΤΣ

Κατὰ τὰς ἑσπερινὰς ἑώρας ἐνεδυναμώθη τὸ πῦρ κατὰ μῆκος τῆς Σεμιέν ντε Ντάι.

Ἐπὶ τῆς ἀνατολικῆς ὄχθης τοῦ Μᾶς βαδικαὶ περὶποιοὶ ἐξέτελεσαν ὀρεινικὴν ἐπιδρομήν, εἰσῆλθον εἰς τὸ ὄχυρωμένον ὄσος τῆς Κωριέρ καὶ ἐπανῆλθον μετὰ ἀριθμοῦ τινος αἰχμαλώτων.

Ἀνατολικὸν θέατρον

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΙΠΟΣ ΛΕΟΠΟΛΔ ΤΗΣ ΒΑΥΑΡΙΑΣ

Οὐδεμίαν μεγαλυτέραν πολεμικὴν ἐπιχείρησιν.

Εἰς τὰ Δασούδη Καρπάθια αὐστρουγγρικὰ συντάγματα κατέλαβον δι' ἐφόδου πολλὰς πειραματικῶς ἀμυνομένας κορυφὰς ὄρειν.

Νοτίως τοῦ Μὸν Σνιέρ Κασινολούη καὶ βορείως τοῦ μοναστηρίου Λέσσα ἀπεκρούσθησαν νέα ῥουμανικά ἐπιθέσεις.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΑΚΕΝΣΕΝ

Εἰς τὴν θέσιν διασπάσεως τῶν ἐχθρικών γραμμῶν βορείως τῆς Φοάινι συνήφθησαν πειραματικαὶ ἀγῶνες. Ἐπετείνανεν τὴν ἐπιτυχίαν μας. Ρώσοι καὶ Ρουμᾶνοι ἐξέτελεσαν ἰσχυράς, ἀλλ' ἀκάρπους ἀντεπιθέσεις, κατὰ τὰς ὁποίας ἐξηκριβώθησαν δι' αἰχμαλώτων ὡς μετέχοντα 12 ἑχθρικά συντάγματα.

Μακεδονικὸν μέτωπον

Οὐδὲν νέον.

(W.T.B.)

ΛΟΥΤΝΕΝΤΟΡΦ

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΝΤΟΣ

Βιέννη, 7. Αυγούστου

Ἰταλικὸν θέατρον

Ἐπὶ τῆς ῥάγας Φασσάν, νοτιοανατολικῶς τῆς Καβαλέζε, κατεβλήθη ὑπὸ τοῦ πυρὸς μας μία ἰταλικὴ ἐπιθέσις· τὸ ἐχθρικὸν τάγμα ἐπάτη εἰς φυγὴν εἰς πλήρη ἀποσύνθεσιν. Εἰς τὸν Ἰζόντιο ἐγαλαρώθη πάλιν χθὲς τὸ πῦρ ποροβολικοῦ.

(W.T.B.) Ὁ Ἀρχηγὸς τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου.

Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΩΝ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ

(Z.) Ἡ «Ἐμπορικὴ Ἐφημερίς» τῆς Λίβερπουλτς γράφει: Διατρέχουσι πάλιν φῆμαι, ὅτι παρηγγέλθησαν νεώτερα καὶ με-

γαλύτερα γερμανικά ὑποβρύχια, τὰ ὅποια εἶναι τὸσον ἰσχυρῶς ὄπλισμένα, ὥστε παρουσιάζουσι μεγάλην ὑπεροχὴν ἀπέναντι τῶν ὀπλισμένων ἐμπορικῶν πλοίων. Ἐὰν βρεθῶσιν εἰς τὴν θάλασσαν πολλὰ τοιαῦτα ὑποβρύχια μετὰ τὴν ἐντολὴν γὰ βυθίσαισιν πᾶν β,τι συναντήσῃ, τότε τὰ πλοῖα ταῦτα θὰ ἀποτελέσῃ μεγάλην καταστρεπτικὴν δύναμιν ἐναντίον τῶν πλοίων μας ὀπλισμένων καὶ μὴ. Ἐκεῖνο τὸ ὅποιον εἶπεν ὁ ἀρχικαγκελάριος, ὅτι ἡ μεταφορὰ ἀμερικανικοῦ στρατοῦ εἰς Ἑλβρῶπτην ἀπασχολεῖ τόσα μεταγωγικά μέσα, ὥστε χρησιμοποιεῖται ὀλιγόμορον τὸ ἐκτόπισμα, διὰ τοῦ ὁποίου ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει αἱ Ἠνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ ἠδύναντο νὰ ὑποστηρίξωσι τοὺς συμμάχους των, εἶναι τελείως ἀληθές. Ἐπομένως θὰ ἔχωμεν νὰ λύσωμεν κατ' οὐσίαν μόνον τὸ ζήτημα τῶν μεταφορῶν. Ὁ κίνδυνος οὐδόπως ἔχει ἀκόμη ὑπερικριβῆ.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΕΝΑΕΡΙΟΣ ΕΠΙΘΕΣΙΣ

22 000 Τόννοι.

Βερολίνον, 6. Αυγούστου. Ἐπίσημον. (W.T.B.)

1. Εἰς τὴν βορείον ἐν ἀποκλειστικῇ περιοχῇν καταβυθίσθησαν πάλιν ὑπὸ τῶν υποβρυχίων μας 22 000 τόννων.

Μεταξὺ τῶν βυθισθέντων πλοίων εὐρίσκοντο ἐν μέγα ἀτμῷ πλοίων ἐπιβατῶν, καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα τῶ ἀγγλικῶν βοηθητικῶν καταδρομικῶν «Ότσαῦ» (12 077 τόννων), προσέτι ἐν μέγα βαρέως φορτωμένον ἀτμῶπλοιοι, τὸ ὅποιον συνωδεύετο ὑπὸ πολεμικῶν πλοίων. Κατὰ τὸν τελευταῖον χρόνον αἱ ἀπώλειαι οὐδετέρων ἐμπορικῶν πλοίων, αἱ ὁποῖα κατὰ τοὺς προηγούμενους μῆνας τοῦ ἀπεριόριστου ὑποβρυχίου πολέμου ἀνίχνοντο εἰς τὸ ἐν πέμπτον περίπτου τῶν συνολικῶν ἀπωλειῶν, κατῆλθον εὐτυχῶς κάτω τοῦ ὅριου τούτου.

2. Αἱ ἀεροπορικαὶ μοῖραι μας τῆς Κουρλανδικῆς παραλίας ἐβρομβάρουν κατὰ τὴν τελευταίαν ἐβδομάδα στρατιωτικὰ ἐργοστάσια πλησίον τῶν ἐκβολῶν τοῦ Ντύνα ὡς καὶ ὄχυρωμένας ἀποβάθρας εἰς τὴν νότιον παραλίαν τῆς νήσου Ἔλσελ διὰ ἐρηκτικῶν καὶ ἐμπρηστικῶν βομβῶν. Παρητηρήθησαν καλὰ ἀποτελέσματα. Παρὰ τὴν ἰσχυρὰν ἀντίδρασιν ὅλα τὰ ἀεροπλᾶνα μας ἐπανῆλθον ἀνευ ἀπωλειῶν ἢ βλαβῶν.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

Η ΑΜΥΝΤΙΚΗ ΤΑΚΤΙΚΗ

ἐναντίον τῶν ὑποβρυχιῶν.

(Z.) Βέρνη, 7. Αυγούστου. Ἡ «Νταίλυ Μαίηλ», λέγει εἰς κύριον ἄρθρον, ὅτι ὁ βρετανικὸς ἐμπορικὸς στόλος ἀπώλεσεν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς Φεβρουαρίου 600 πλοῖα. Ἡ ἐφημερίς παραμυτεύεται τὴν κατασκευὴν πλοίων πρὸς ἀντικατάστασιν καὶ λέγει: «Λοιπὸν ἡ κατασκευὴ νέων πλοίων, τὰ ὅποια καὶ αὐτὰ κατόπιν βυθίζονται, εἶναι ἡ μόνη ὁδὸς πρὸς καταπολέμησιν τῶν ὑποβρυχιῶν; Τὸ νὰ ναυτιγῆ τις νέα πλοῖα σημαίνει, ὅτι ἐτοιμάζεται, νὰ ἀμυνθῆ, ἐνῶ τὸν πόλεμον δύνανται νὰ κερδίσῃ τις μόνον κινῶν τὸν ἐχθρὸν. Ἐπὶ δύο ἐτῆ ἐπεχειρήσαμεν τοῦτο διὰ τῆς ἀμυντικῆς τακτικῆς ἐναντίον τῶν ὑποβρυχιῶν, ἡ δὲ τακτικὴ αὕτη ἐχρῆσκόμεθα σήμερον. Ὁ πλοίαρχος Μπελλάιρς ὑπέδειξεν ἐσχάτως, ὅτι 10 000 πλοῖα τῶν συμμάχων προσπαθοῦσι νὰ ἀμυνθῶσιν ἐναντίον ἀριθμοῦ τινος γερμανικῶν ὑποβρυχιῶν, ὁ ὁποῖος οὐδέποτε ὑπερβαίνει τὰ 70 ἕως 80. Ἡ κυβερνήσις καὶ τὸ ἔθνος ὀφείλουσι νὰ ἐξετάσωσι τὸ ζήτημα, ἐὰν πρέπει νὰ ἐξακολουθήσῃ ἡ ἀμυντικὴ αὕτη τακτικὴ μέχρις ὅτου ἐπιφέρῃ τὸν πλήρη ναυάγιον ἢ ἐὰν δὲν πρέπει νὰ παραχωρήσῃ τὴν θέσιν τῆς εἰς ἄλλον, ἐφόσον ἀκόμη εἶναι καιρὸς.

Ο ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΒΑΘΜΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΚΑΓΕΛΑΡΙΟΥ

(Z.) Βερολίνον, 7. Αυγούστου. Ἡ σήμερον «Στρατιωτικὴ Ἐβδομαδαία Ἐφημερίς» ἀναγράφει τὰ ἑξῆς: Ὁ Μιχαῆλις, ἔφεδρος λοχαγὸς εἰς διαθεσιμότητα, ἀνῆλθον τελευταίως εἰς τὴν ἐφεδρείαν τοῦ συντάγματος γρεναδιέρων τῆς σωματοφυλακῆς τοῦ βασιλέως Φρειδερίκου Γουλιέλμου τοῦ III. (1. βραδεμβουργικῷ) ὑπ' ἀριθ. 8, ὀνομάζεται ἀντισυνταγματάρχης μετὰ τοῦ δικαίωματος νὰ φέρῃ εἰς Ρωσίαν τὸν εἰρημονατικὸν συντάγματός καὶ τοποθετεῖται εἰς τοὺς ἀξίωματικούς à la suite τοῦ στρατοῦ.

Ἡ «Μπερλίнер Τσάιτονγκ» γράφει ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ προθιθασμοῦ τούτου, ὅτι ὁ ἀρχικαγκελάριος κατὰ τὰς τελευταίας τοὺς ἐπισκέψεις εἰς Μόναχον, Δρέσδην καὶ Βιέννην ἔφερεν ἀκόμη τὴν στολὴν τοῦ λοχαγοῦ. Δύνανται τις ὁμοῦ νὰ προΐηθ, ὅτι καὶ ὁ Μιχαῆλις, ἐὰν παραμείνῃ μακρότερον χρόνον εἰς τὸ ἀξίωμα του, θὰ προαχθῆ ταχέως. Καὶ ὁ Μπέτμαν Χόλλβεγ ἐντὸς 8 ἐτῶν προήχθη ἀπὸ ἐφ. ἀντισυνταγματάρχου εἰς ἀντιστράτηγον. Ὁ κόμης Μπόλο προήχθη ἀπὸ ἐφεδρῶν ἰλάρου εἰς ὑποστράτηγον, ὁ κόμης Χορνλόε ἔφερε πάντοτε πολιτικὴν ἐνδομυσίαν, ἐνῶ ὁ κόμης Καπρβι ἀνεῦθον εἰς τὴν ἐξουσίαν ἔλαβε τὸν βαθμὸν τοῦ ἀντιστρατήγου. Ὁ κόμης Μπίσμαρκ, ὁ ὁποῖος ἦτο ἐφ. λοχαγὸς ἀπέθανεν ὡς στρατηγὸς μετὰ τὸν τίτλον στρατάρχου.

Ἐνέργεια περὶ τετρατισμοῦ τοῦ πολέμου

(Z.) Χριστιανία, 6. Αυγούστου. Ὁ ἐν Λονδίφ ἀναποκρίτης τῆς «Ἐλευθεροστυλ» τηλεγραφεῖ, ὅτι ἡ ἰδέα, ὅτι ὁ πόλεμος θὰ τελειώσῃ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, κερδίζει καθ' ἑκάστην ἔξασος. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἐπιθήσαν εἰς ἐνέργειαν ἰσχυραὶ δυνάμεις, ὅπως εὐρωσι μέσα, τὰ ὁποῖα νὰ ἐμποδώσωσιν τὴν ἐξακολούθησιν τοῦ πολέμου πέραν τοῦ Νέου Ἔτους. Ὁ Πάπας ἐργάζεται δραστηρίως ὑπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα, ὅπως εὐρῆ βράσιν διὰ τὴν εἰρήνην. Ὡσαύτως εἰς τοὺς ἠθουσιακοὺς κύκλους καὶ εἰς τὴν Ἀγγλίαν δὲν πιστεύουσιν, ὅτι ὁ πόλεμος θὰ ἐξακολουθήσῃ πέραν τοῦ Νέου Ἔτους.

ΤΟ ΦΑΣΜΑ ΤΗΣ ΤΣΑΡΙΚΗΣ ΑΝΤΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Ὁ ἐν Πετρούπολει ἀναποκρίτης τῆς «Νταίλυ Μαίηλ» ὴμισον μεταδίδει εἰς τὴν ἐφημερίδα του συνομιλίαν του μετὰ τοῦ πρώην προθυπουργοῦ Λβόβ, ἐκ τῆς ὁποίας προκύπτει, ὅτι τοὺς κυβερνητικοὺς κύκλους τῆς Ρωσίας τρομάζει τὸ φάσμα τσαρικῆς ἀντεπαναστάσεως. Ὁ ὴμισον εἶπεν τὸ «λίαν ὀυάρεσιν» τοῦτο θέμα καὶ ἔλαβε τὴν ἀπάντησιν: «Μάλιστα, εἶναι ἐπικινδυνωδέστατον πρᾶγμα. Δύσατε προσοχὴν εἰς τοὺς χωρικοὺς καὶ θὰ ἀκούσῃτε τὴν στερεώτυπον ἔκφρασιν: «Ὅταν ἐκυβέρνα ὁ Τσάρος, ἐπερνούσαμε καλύτερα.» Οἱ στρατιῶται θὰ ἐπολέμουν καλύτερον ὑπὲρ τοῦ τσαροῦ. «Ὁ Λβόβ παρεδέχθη, ὅτι ὁ Κερένσι εἶναι δραστήριος, ἀλλὰ ἀμφιβάλει ἐὰν θὰ κατορθώσῃ νὰ παρακινήσῃ τοὺς στρατιώτας διὰ τοιαῦτα κατορθώματα, ὅπως ἐπὶ τῆς τσαρικῆς κυβερνήσεως. «Ἡ θρησκεία καὶ ὁ Τσάρος, εἶπεν ἔν καὶ τὸ αὐτό», εἶπεν, «ἀνευ τῆς βοήθειάς των δύο τούτων δὲν δύνανται νὰ κατορθωθῆ τίποτε.»

Ὁ Λβόβ ἀνέφερεν ὡσαύτως, ὅτι ἡ δημοτικότης τοῦ μεγάλου δούκου Νικολάου ἀρχίζει νὰ ἀδανάη, ἐπέστησε τὴν προσοχὴν τοῦ ἀναποκρίτου εἰς ὤρισμένας ἐπερροὰς εἰς τοὺς κύκλους τῶν στρατιωτικῶν. Ἡ «Νταίλυ Μαίηλ», σχολιάζουσα τὰς ὁληώσεις τοῦ πρώην προθυπουργοῦ λέγει, ὅτι ἡ ἐπαναστάσις εἶχε μέγαν ἀντίκτυπον ἐν Ρωσίᾳ, ἀλλὰ λόγῳ τούτου δὲν πρέπει νὰ ἀμφιβάλῃ τὴν περὶ τῆς διαρκείας τῆς νεαρᾶς δημοκρατίας. Ὁ ὴμισον μεταδίδει ἐπιτίς πληροφορίας περὶ τῆς ἀπει-

λώσεως τὴν Ρωσίαν πάλιν. Ἐν Ρωσίᾳ πιστεύουσιν, ὅτι ἀποκλείεται ἡ διατήρησις τῆς ἐκστρατείας κατὰ τὸν ἐρχόμενον χειμῶνα. Λόγῳ τῆς ἐπικινδυνῶς θαλάσσιας συγκοινωνίας μετὰ τῆς Ἀγγλίας δὲν ἀναμένουσιν πολλὰ ἀπὸ τὴν βοήθειαν τῶν δυτικῶν συμμάχων, τὴν δὲ Ἀμερικὴν βλέπουσι μετὰ ὀδῶν βλέμμα. Ἡ ἐφημερίς «Γκρότσια» γράφει, ὅτι διὰ τῆς εἰσβολῆς τῆς ἀμερικανικῆς βιομηχανίας εἰς τὴν Ρωσίαν ἀφαιρεῖται ὁ ἄρτος ἀπὸ τῶν βῶσων ἐργατῶν.

Τὸ ὑπουργεῖον Κερένσι.

(Z.) Εἰς τὸ νέον ὑπουργεῖον ὁ προθυπουργὸς Κερένσι ἀνέλαβε τὰ ὑπουργεῖα τῶν στρατιωτικῶν καὶ ναυτικῶν, μετὰ ἐνὸς ὄψυπουργοῦ δι' ἕκαστον τῶν ὑπουργείων τούτων. Τὸ ὄψυπουργεῖον τῶν οἰκονομικῶν ἀνέλαβεν ὁ Νεκραζόφ, ὁ ὁποῖος προσέτι θὰ ἀντικαθιστᾷ τὸν προθυπουργὸν ἐν περιπτώσει ἀπουσίας. Τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐξωτερικῶν διατρέφει ὁ Ἐρεστσέικο.

Αἱ ἐσωτερικαὶ ἀνωμαλίαι ἐν Ρωσίᾳ

(Z.) Ἀμστερταμ, 7. Αυγούστου. Οἱ «Ταίμς» πληροφοροῦνται ἐκ Πετρούπολεως τὴν 5. Αυγούστου, ὅτι ὁ Κερένσι διάτετα, ὅπως συλλάβωσι τὸν Πρόσκι καὶ τὸν Ἰουμαρχάρκι ὡς συνενόχους εἰς τὰς τελευταίας ταραχὰς. Ὁ ναύαρχος Βερντεβσκι, ὁ ἥποιος συνελήφθη πρὸ τινος χρόνου, θὰ καταδικωθῆ λόγῳ δημοσιεύσεως στρατιωτικῶν μυστικῶν. Ὁ στρατηγὸς Γκοῦρκο κατηγορεῖται, ὅτι διετῆρει ἀλληλογραφίαν μετὰ τοῦ πρώην Τσάρου.

Ἡ «Πετ Παριζιέν» ἀναγγέλλει ἐκ Πετρούπολεως: Ἀπέναντι τῆς ἐπικειμένης συνδιάσκεψης μεταξὺ τῆς προσωρινῆς κυβερνήσεως καὶ ἀντιπροσώπων τῆς Οὐκρανίας ἡ Ἰουτροπὴ τῆς Βεσσαραβίας εἰδοποίησε τὴν προσωρινὴν κυβέρνησιν, ὅτι ἡ Βεσσαραβία ἀποκροεῖ τὴν ἐνωσιν τῆς μετὰ τῆς Οὐκρανίας καὶ ἀπατεῖ αὐτονομίαν.

Εἰς τινὰ στρατιωτικὴν συνδιάσκεψιν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Κερένσι εἰς Κίεβον ἀπεφασίσθη μετὰξὺ ἄλλων, ὅπως οἱ στρατιῶται φωνεῦνται, ἐὰν ἐπιχειρήσωσι νὰ ὑποχωρήσωσιν.

Η ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΤΟΥ ΚΟΡΝΙΛΩΦ

ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΡΩΣΣΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

(Z.) Ὁ εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον ἀναποκρίτης τῆς «Μπερλίнер Τάχημπλατ», γράφει πρὸς τὴν ἐφημερίδα του τὰ ἑξῆς:

Ἡτέρω ἦδη τὸ κείμενον τῆς φοβερᾶς κατηγορίας τοῦ στρατηγοῦ Κορνιλωφ κατὰ τοῦ ἰδίου του στρατοῦ, τῆς ὁποίας ἄμεσος συνέπεια ἦσαν ἡ ἀπόλυσις τοῦ Μπροουσιλόφ καὶ ὁ διορισμὸς τοῦ Κορνιλωφ ὡς ἀρχιστρατήγου, ἡ ἀνασφαρὰ τῆς θανατικῆς ποινῆς καὶ τὰ δραστικὰ μέτρα κατὰ τῆς ἀειπαρθενίας τοῦ στρατοῦ. Τὸ τηλεγράφημα τοῦτο ἐστάλη τὴν 24. Ἰουλίου ἀπὸ τὴν Κάιμενεκ—Ποντόλκι πρὸς τὸν προθυπουργὸν καὶ ἀνώτερον διοικητὴν τοῦ στρατοῦ καὶ ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Ὁ στρατὸς ἀπειροσκόπων ἀνθρώπων, ὁ ὁποῖος δὲν ὑπεστηρίχθη ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ἀπὸ τῶν ἑλευθρον καὶ τὴν ἀποσύνθεσιν, τρέχει εἰς τὰ πεδία, τὰ ὅποια δὲν δύνανται τις νὰ ὀνομάσῃ πεδία μαχῶν.» Ἐπικρατεῖ ἀτελεύτητος τρόμος, βῆσις καὶ ἀγχος, ὅποια ὁ ρωσικὸς στρατὸς δὲν γνώρισεν ἀπὸ τῆς συστάσεώς του. Ἡ θὰ παύσῃ ἡ ἀποσύνθεσις αὕτη καὶ ἡ ἐπαναστατικὴ κυβέρνησις θὰ ἐξαλείψῃ τὴν κηλίδα ταύτην αἰσχρῶς ἢ, ἐὰν τοῦτο δὲν εἶναι δυνατόν, ἡ ἀναποκρίτως πορεῖα τῆς ἱστορίας θὰ φέρῃ ἐπὶ κεφαλῆς ἄλλους ἀνδρας, ὁ ὁποῖος θὰ ἐξαλείψωσι μὲν τὸ αἶμα, ἀλλὰ συγχρόνως θὰ καταστρέψωσι τὰ

ώφελιματα τῆς ἐπαναστάσεως. Τοῦτο θὰ ἀποβῆ πρὸς δυστυχίαν τῆς χώρας μας. Δὲν ὑπάρχει ἐπιλογή: ἡ ἐπαναστατικὴ κυβερνητικὴ ἐξουσία ὁφείλει νὰ βαδίσῃ τὴν στερεὰν ἐκείνην ὁδόν, ἡ ὁποία μόνη ἄγει εἰς τὴν σωτηρίαν τῆς πατρίδος καὶ τῆς ἐλευθερίας.

Ἐγώ, στρατηγὸς Κορνιλιώφ, τοῦ ὁποίου ὀλιγάριθμος ὁ βίος ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας, καὶ ἦν ἔλαβον συνειδήσειν τοῦ ἑαυτοῦ μου, ἔχω ἀφιερωθῆ εἰς πιστοτάτην ὑπηρεσίαν τῆς πατρίδος, δηλῶ, ὅτι ἡ πατρίς καταστρέφεται, καὶ ἔνεκα τούτου ἀπαίτω, χωρὶς νὰ ἐρωτηθῶ, τὴν ἀμέσων διακρίτην ἰτῆς ἐπιθέσεως εἰς ἅλα τὰ μέτωπα πρὸς διατήρησιν καὶ σωτηρίαν τοῦ στρατοῦ, ὅπως ὑποβλήθῃ εἰς ἀναδιοργανώσων ἐπὶ τῶν βάσεων αὐστηροτάτης πειθαρχίας, καὶ ὅπως μὴ ἐξακολουθήσῃ νὰ θυσιάζηται ἡ ζωὴ τῶν ἥρώων ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἔχρουσι τὸ δικαίωμα, καὶ ἴδωσι καλύτερας ἡμέρας.

Ἡ σοβαρὰ κατάστασις ἐπιβάλλει ἀπαραίτητως τὴν ἐπανάφορὰν τῆς θανατικῆς ποινῆς καὶ τὴν ἴδρουν στρατοδικειῶν ἐπὶ τῶν πολεμικῶν πεδίων. Δὲν πρέπει νὰ ἀποκριθῆ, ὅτι τὰ ἥγια μέτρα τῆς κυβερνήσεως κατέστρεψαν τὴν πειθαρχίαν καὶ προεκάλεσαν τὴν φρίκην τῶν δι' οὐδένοιο πλέον μέσων κρατουμένων μαζῶν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀποδεικνύεται διὰ τῶν βιασμιῶν, τῶν ληστεϊῶν καὶ τῶν ὁλοφρονιῶν. Δὲν νὰ γνωσθῆ, ὅτι ὁ θάνατος περιφέρεται διαρκῶς εἰς τὸν στρατὸν οὐ μόνον ὑπὸ τὴν μορφήν ἐχθρικῶν σφαγῶν ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς χειρὸς τῶν ἰδίων ἀδελφῶν. Ἡ ἐπανάφορὰ τῆς θανατικῆς ποινῆς θὰ σώσῃ τὴν ζωὴν πολλῶν ἀθίων καὶ θὰ ἐπιφέρῃ τὴν ἐξαφάνισιν ὀλίγων τιῶν προδοτῶν καὶ δειλῶν.

Δηλῶ, ὅτι οὐδέποτε θὰ δεχθῶ νὰ παραμείνω εἰς ὑπεύθυνον θέσιν ὡς ὄργανον τῆς καταστροφῆς τῆς πατρίδος μου. Ἐγώ, στρατηγὸς Κορνιλιώφ, δηλῶ, ὅτι ἐὰν ἡ κυβερνήσις δὲν ἐγκρίνῃ τὰ ὑπ' ἐμοῦ προτεινόμενα μέτρα καὶ τοιουτοτρόπως μὲ ἀποστερήσῃ τοῦ μόνου μέσου τῆς σωτηρίας τοῦ στρατοῦ, θὰ καταθέσω ἀδιαιρέτως τὰ δικαιώματα τοῦ ἀρχηγοῦ στρατοῦ.

Τὸ τηλεγράφημα τοῦ Κορνιλιώφ ὑπεγράφη καὶ ὑπὸ τοῦ πληρεξουσίου τοῦ νοτιοδυτικῆ μετώπου Σαμνικῶς μετὰ τῆς προσθήκης: «Συμμερίζομαι τελείως τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ Κορνιλιώφ καὶ ὑποστηρίζω ἅλα τὰ ὑπ' αὐτοῦ λεχθέντα.»

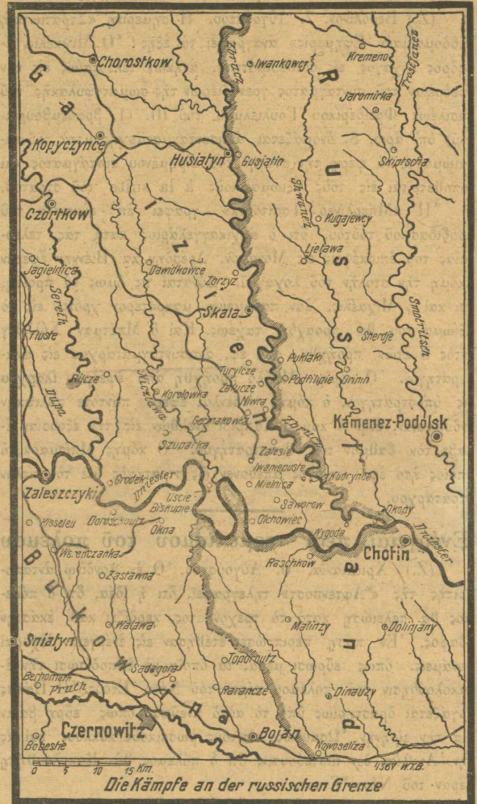
Δύο νέα κηρύξεις πολέμου ἐναντίον τῶν Κεντρικῶν.

(Ν.) Τὸ πρακτορεῖον Χαβῆς ἀναγγέλλει ἐκ Πεκίνου, ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς δημοκρατίας ὑπέγραψε τὴν Πέμπτην τὴν ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ληφθεῖσαν ὁμοφωνοῦς ἀπόφασιν, διὰ τῆς ὁποίας κηρύσσεται ὁ πόλεμος κατὰ τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Αὐστροουγγαρίας.

Τὸ Χαβῆς πληροφορεῖται ἐκ Παρισίων, ὅτι ἡ κυβερνήσις τῆς δημοκρατίας Λιμπέρτα ἐκήρυξε τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Γερμανίας. Οἱ Γερμανοὶ ὑπήκουον συνελθῆθησαν ἀμέσως καὶ μεταφέρθησαν ἐπὶ τινος συμμαχικοῦ καταδρομικοῦ.

Ἡ ἐν Λονδίνῳ Συναθροῖσις τῆς Ἀντάντ

(Ζ.) Λονδίνον, 7. Αὐγούστου. (Ρώτερ). Ἡ συνδιάσκεψις τῶν συμμαχῶν ἤρχισε σήμερον εἰς Λονδίνον. Ἐγένοντο δύο μακρὰ συνεδριάσεις. Εἰς τὴν ἰσυνδιάσκεψιν μετέσχον οἱ βρεταννοὶ ὑπουργοὶ, ὁ Σανίνο, ὁ Ριμπύ, ὁ γάλλος ὑπουργὸς τῶν πολεμικῶν Τομά, ὁ ἐν Παρισίοις ἀγγλος πρεσβευτὴς, λόρδος Μπέρτιε, ὡς καὶ ἀριθμὸς εἰς ἄλλων ἀντιπροσώπων τῶν συμμαχῶν χωρῶν ὡς καὶ ἀνωτέρων στρατιωτικῶν.



Ἐπὶ εὐκαιρίαν τῶν μαχῶν εἰς τὰ ῥωσικὰ σύνορα.

Μία προκήρυξις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν στρατιωτικῶν τῆς Οὐκρανίας.

(Ζ.) Κατὰ τὴν «Ρουσόγιε Σλόβο» ὁ ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν τῆς Οὐκρανίας διέταξε, νὰ δηλώσωσιν εἰς ἅλα τὰ στρατεύματα τῆς Οὐκρανίας, ὅτι ἡ γερμανοαυστριακὴ προέλασις ἀπειλεῖ τὴν ἐλευθερίαν τῆς Οὐκρανίας καὶ καταστροφὴν τῆς ἐπαναστάσεως, καὶ νὰ προτρέψωσιν αὐτὰ, νὰ ἀγωνισθῶσιν εἰς τὸ ῥωσικὸν μέτωπον ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τῆς Οὐκρανίας.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Σήμερον εορτὴν τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος εορτάζει ὁ ἀνθυπολοχαγὸς τοῦ 16ου συντάγματος πεζικοῦ κ. Παντελής Παταγωγόγιου.

Ἐνοικιάζεται καλῶς ἐπιπλαμένον δωμάτιον μὲ 2 παράθυρα. Ντεμιάνι-πλάτς 32. III.

Ἐνοικιάζεται καλῶς ἐπιπλ. δωμάτιον. Οὐφερ-στράσσε 15, παρτέρ δεξιὰ.

Ἐνοικιάζεται ἐπιπλ. δωμ. μετὰ πιάνου. Κόνζουλ-στράσσε 30. III.